MALTA

TRIBUNAL TA' REVIZJONI AMMINISTRATTIVA

MAGISTRAT DR.
GABRIELLA VELLA

Seduta tas-7 ta' Jannar, 2014

Rikors Numru. 75/2011

Xxx.

Vs

Kummissarju tat-Taxxi Interni

It-Tribunal,

Ra r-Rikors ipprezentat mis-socjetà xxx. quddiem il-Bord ta' Kummissarji Specjali fl-10 ta' Settembru 2008, in segwitu trasferit quddiem dan it-Tribunal, permezz ta' liema titlob li l-istima mahruga mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni fil-konfront taghha ghas-sena ta' stima 1997 tigi revokata *in toto* u minflok sostitwita skond il-prospett mibghut minnha, anness mar-Rikors bhala Dok. "BTK04", jew alternattivament l-istess imsemmija stima tigi modifikata skond kif il-Bord, illum it-Tribunal, jidhirlu xieraq;

Ra d-dokumenti annessi mar-Rikors promotur markati Dok. “BTK 01” sa’ Dok. “BTK04” a fol. 5 sa’ 17 tal-process;

Ra r-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta’ liema jopponi ghat-talbiet tas-socjetà rikorrenti u jitlob li l-istess jigu michuda, bl-ispejjez kontra taghha, stante li ghar-ragunijiet moghtija fid-decizjoni tieghu tal-13 ta’ Awwissu 2008, il-likwidazzjoni tat-taxxa ghas-sena ta’ stima 1997 hija gusta u jisthoqqilha konferma;

Ra li l-provi migbura fl-appell fl-ismijiet “Xxx. v. Kummissarju tat-Taxxi Interni” Rik. Nru. 72/11 japplikaw ghal dawn il-proceduri wkoll;

Sema’ x-xhieda moghtija minn Michael Sciortino waqt is-seduti tad-29 ta’ Marzu 2011[1], tas-17 ta’ Mejju 2011[2], tat-2 ta’ Frar 2012[3], tal-31 ta’ Mejju 2012[4] u tat-22 ta’ Ottubru 2012[5] u ra d-dokumenti esebiti minnu markati Dok. “MS1” a fol. 44 sa’ 47 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, Dok. “MS2” a fol. 80 u 81 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11 u Dok. “MS02” a fol. 231 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, sema’ x-xhieda moghtija minn George Borg in rapprezentanza tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni waqt is-seduti tas-17 ta’ Novembru 2011[6], tat-2 ta’ Frar 2012[7] u tat-22 ta’ April 2013[8] u ra d-dokumenti esebiti minnu u markati Dok. “GB1” a fol. 88 sa’ 221 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11 u Dok. “GV1” a fol. 288 sa’ 292 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, ra l-affidavit ta’ George Borg u dokumenti annessi mieghu markati Dok. “1” sa’ Dok. “7” esebit mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta’ Nota pprezentata fil-25 ta’ Frar 2013 a fol. 257 sa’ 285 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, sema’ x-xhieda ta’ Bartholomeo Agius moghtija waqt is-seduta tat-12 ta’ April 2012[9] u ra d-dokumenti esebiti mis-socjetà rikorrenti

[1] Fol. 40 sa’ 43 tal-process tarRikors Nru. 72/11.
[2] Fol. 82 u 83 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.
[3] Fol. 234 u 235 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.
[4] Fol. 243 sa’ 248 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.
[5] Fol. 250 sa’ 254 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.
[6] Fol. 222 sa’ 229 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.
[7] Fol. 232 u 233 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.
[8] Fol. 287a u 287b tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.
[9] Fol. 238 sa’ 241 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.

permezz ta’ Nota pprezentata fil-5 ta’ April 2011 ilkoll flimkien markati Dok. “MS01” a fol. 48 sa’ 57 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11;

Ra d-Digrieti moghtija fis-17 ta’ Mejju 2011 u fil-31 ta’ Mejju 2012;

Sema’ t-trattazzjoni orali da parte tad-difensuri tal-partijiet[10] u ra d-diversi Noti ta’ Sottomissjonijiet ipprezentati mill-partijiet kontendenti;

Ra l-atti l-ohra kollha tal-kawza;

Ikkonsidra:

B’Avviz ta’ Likwidazzjoni datat 26 ta’ Awwissu 2004[11] relattiv ghas-sena ta’ stima 1997 il-Kumissarju tat-Taxxi Interni gharraf lis-socjetà rikorrenti li ghal dik is-sena ta’ stima kienet dovuta minnha taxxa fl-ammont ta’ Lm36,619. B’ittra datata 24 ta’ Awwissu 2004[12] is-socjetà rikorrenti oggezzjonat ghal dik l-istima u talbet ir-revoka ta’ l-istess stante li: *1. the income assessed is not in accordance with the company’s audited accounts and income tax computation; 2. the company did not have any investments or bank deposits from which it could earn interest or dividends; 3. tax charged is excessive since the company did not register a profit for the year in question; 4. no tax is due; 5. the company did not have any balances outstanding from previous years.* L-oggezzjoni tas-socjetà rikorrenti però giet rifjutata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta’ Avviz ta’ Rifjut mahrug fit-13 ta’ Awwissu 2008[13] u t-taxxa ghas-sena ta’ stima 1997 giet likwidata fl-ammont ta’ Lm4,203 stante li skond l-istess Kummissarju is-socjetà rikorrenti ma pprovdietx *id-dokumenti tan-negoizju relatati mas-snin in kwistjoni, kif talab id-dipartiment, biex b’hekk ikun jista’ jigi vverifikat t-*

[10] Sottomissjonijiet verbali da parte ta’ Dr. Robert Attard ghas-socjetà rikorrenti waqt is-seduta tat-22 ta’ April 2012 u sottomissjonijiet verbali da parte ta’ entrambe d-difensuri tal-partijiet kontendenti waqt is-seduta tal-25 ta’ Gunju 2013.
[11] Dok. BTK01 a fol. 7 u 8 tal-process.
[12] Dok. “BTK02” a fol. 9 tal-process.
[13] Dok. “BTK03” a fol. 5 u 6 tal-process.

telf dikjarat. Matul is-sena bazi 1996 il-kumpanija kriet il-barriera u peress li dan kien l-uniku dhul, it-tnaqqis kien limitat ghal Lm100, kif inhu normalment moghti bhala koncessjoni mid-dipartiment f'cirkostanzi simili.

Peress illi s-socjetà rikorrenti hasset ruhha aggravata bid-decizjoni tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni u konsegwenti likwidazzjoni ta' taxxa ghas-sena ta' stima 1997, intavolat l-appell odjern permezz ta' liema qed titlob ir-revoka *in toto* ta' dik l-istima u minflok tigi sostitwita skond il-prospett mibghuta minnha lill-Kummissarju, anness mar-Rikors bhala Dok. "BTK04", jew alternattivament li l-imsemmija stima tigi modifikata skond kif it-Tribunal jidhirlu xieraq. Is-socjetà rikorrenti tibbaza l-appell taghha fuq is-segwenti aggravji: Mill-aspett legali - (i) preliminarjament ir-rifjut ta' l-oggezzjoni huwa irritu u null ghaliex jirreferi ghar-rekwizit illi gie dikjarat illegali mill-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza fl-ismijiet "Pig Breeding Company Limited v. Avukat Generali u l-Kummissarju tat-Taxxi Interni" Appell Nru. 19/04, kif rifless fl-emendi li saru fl-Att IV ta' l-2007; (ii) l-istima kontestata nharget b'mod arbitrarju u ma hargitx *reasonably* u *fairly* hekk kif mehtieg skond il-Kaz Nru. 190 tal-Qorti ta' l-Appell. L-istima u l-mod kif inharget jikser il-principji tal-gustizzja naturali; (iii) l-istima hija bbazata fuq apprezzament legali zbaljat tan-natura tal-pagamenti li saru ghal kull vjegg gebel; tali pagamenti ma kellhomx jigu kklassifikati bhala kera; (iv) is-socjetà rikorrenti ma kellhiex l-obbligu illi tissupplixxi t-trade records taghha a tenur tal-principji enuncjati mill-Qorti ta' l-Appell fil-kaz 174. Is-socjetà rikorrenti mhux obbligata zzomm ir-records ghal perijodu itwal minn disa' snin. Mill-aspett fattwali – (i) l-istima hija bazata fuq apprezzament zbaljat tal-fatti; (ii) hija ma rcevietx il-qligh illi qed jinghand li rceviet; u (iii) hemm telf migjub 'il quddiem ta' Lm14,616 u tnaqqis kapitali mhux assorbit ta' Lm4,174.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jilqa' ghall-appell tas-socjetà rikorrenti billi jikkontendi li ghar-ragunijiet moghtija fid-decizjoni tieghu tat-13 ta' Awwissu 2008, il-likwidazzjoni tat-taxxa ghas-sena ta' stima 1997 hija gusta u jisthoqqilha konferma.

Fil-fehma tat-Tribunal l-ewwel kwistjoni li ghandha tigi indirizzata hija dik sollevata mis-socjetà rikorrenti fl-ewwel aggravju preliminari taghha u cioè in-nullità tar-Rifjut ta' l-Oggezzjoni mahrug fit-13 ta' Awwissu 2008 stante li dan jirreferi ghal rekwizit illi gie dikjarat illegali mill-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza fl-ismijiet "Pig Breeding Company Limited v. Avukat Generali u l-Kummissarju tat-Taxxi Interni" Appell Nru. 19/04, kif rifless fl-emendi li saru fl-Att IV ta' l-2007. Ghalkemm is-socjetà rikorrenti ma sahqitx fuq dan l-aggravju u ma ghamlet l-ebda accenn ghalih la tul is-smigh tal-proceduri u lanqas fit-trattazzjonijiet orali taghha jew fin-Nota ta' Sottomissjonijiet minnha ipprezentata fil-21 ta' Mejju 2013, it-Tribunal huwa xorta wahda obbligat li jittratta dan l-aggravju partikolari peress illi ma jidhirx li s-socjetà rikorrenti irrinunzjat ghalih b'mod formali.

Ir-rekwizit li ghalih taghmel referenza s-socjetà rikorrenti huwa dak kontenut fil-paragrafu nru. 6 ta' l-Avviz ta' Rifjut ta' Oggezzjoni mahrug mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni li jaghmel referenza ghall-Artikolu 35 tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta li fil-*proviso* tas-subartikolu (1) jipprovdi li *ebda appell bhal dak ma jista' jsir validament minn xi stima jekk qabel ma jithallasx l-ammont tat-taxxa li dwarha ma jkunx hemm kwistjoni.* Is-socjetà rikorrenti taqbad ma' dan ir-rekwizit partikolari – kif originarjament introdott bis-sahha ta' l-Att XIII ta' l-1994 – fid-dawl tal-fatt li bis-sentenza fl-ismijiet **Pig Breeding Company Limited v. Avukat Generali et, Appell Nru. 19/04** pronuncjat mill-Qorti Kostituzzjonali fis-6 ta' April 2006, dik il-Qorti *inter alia* ddikjarat null u bla effett il-*proviso* ta' l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta in kwantu dan jivvjola l-Artikoli 6(1) u 39(2) tal-Konvenzjoni u tal-Kostituzzjoni rispettivament. In segwitu ghall-enuncjazzjoni ta' dak il-principju l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta gie emendat bis-sahha ta' l-Artikolu 27 ta' l-Att IV ta' l-2007 li jipprovdi li *l-proviso mas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 35 ta' l-Att principali ghandu jithassar.* In effetti llum l-imsemmi artikolu tal-Ligi, kif ulterjorment emendat bis-sahha ta' l-Avviz Legali 336 ta' l-2010, jipprovdi li *kull persuna illi, aggravata bi stima maghmula dwarha, ma*

tkunx ftehmet mal-Kummissarju kif mahsub fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 33 tista' taghmel, fi zmien tletin gurnata wara d-data tan-notifika lilha ta' avviz tar-rifjut tal-Kummissarju li jemeda l-istima kif mixtieq, appell kontra dik l-istima lit-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva.

Fil-waqt li t-Tribunal ma jistax jinjora l-portata tad-dikjarazzjoni tal-Qorti Kostituzzjonali fl-imsemmija sentenza u ta' l-emendi introdotti bis-sahha ta' l-Att IV ta' l-2007, u frankament ma jistax jifhem fuq liema bazi l-Kummissarju tat-Taxxi Interni insista mas-socjetà rikorrenti li *l-ebda appell ma jista' jsir validament minn din id-decizjoni jekk qabel ma jithallasx l-ammont tat-taxxa li dwarha ma hemmx kwistjoni* ladarba fiz-zmien meta inhareg ir-Rifjut ta' l-Oggezzjoni l-*proviso* ta' l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta kien già imhassar, ma jaqbilx mal-pretensjoni tas-socjetà rikorrenti li fil-kaz in ezami l-Avviz ta' Rifjut ta' Oggezzjoni huwa irritu u null ghaliex jirreferi ghal dan ir-rekwizit partikolari.

Minkejja dak provdut fil-paragrafu nru.6 ta' l-Avviz ta' Rifjut ta' Oggezzjoni fil-kaz in ezami ma jirrizultax li s-socjetà rikorrenti giet b'xi mod prekluza milli tappella mill-istess Rifjut u konsegwenti likwidazzjoni tat-taxxa maghmula fil-konfront taghha ghas-sena ta' stima 1997. In effetti l-ebda eccezzjoni f'dak is-sens ma giet sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni. Ghalkemm huwa konsiljabbli li l-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ma jibqax jinsisti fuq *policies* tad-Dipartiment li llum il-gurnata huma ufficjalment rikonoxxuti bhala lezivi tad-Drittijiet Fondamentali tal-Bniedem kif sanciti fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni u fl-Artikolu 39(2) tal-Kostituzzjoni, tant illi ma ghadhomx rikonoxxuti fi u validati bil-Ligi, huwa zgur li fil-kaz in ezami l-Avviz ta' Rifjut ta' l-Oggezzjoni datat 13 ta' Awwissu 2008 ma jistax u ma ghandux jitqies bhala rritu u null ghar-raguni moghtija mis-socjetà rikorrenti. Konsegwentement ghalhekk l-aggravju preliminari sollevat mis-socjetà rikorrenti taht l-intestatura *Punti ta' Ligi* ma jisthoqqx li jigi milqugh.

Trattat dan l-aggravju t-Tribunal ser jghaddi issa biex jittratta l-mertu ta' l-Appell odjern li ghalkemm jinvolvi

diversi punti sollevati minn kull wahda mill-partijiet kontendenti, essenzjalment jirrivolvi madwar zewg punti centrali: (i) x'natura ghandha tigi attribwita lill-hlasijiet percepiti mis-socjetà rikorrenti tul is-sena bazi 1996 ghall-operazzjoni tal-barriera proprjetà taghha da parte ta' Joseph Magri; u (ii) ghandux jigi accettat it-tnaqqis pretiz u tlef dikjarat mis-socjetà rikorrenti.

L-ewwel kwistjoni li se tigi trattata hija dik dwar in-natura tal-hlasijiet percepiti mis-socjetà rikorrenti tul is-sena bazi 1996 ghall-uzu tal-barriera proprjetà taghha da parte ta' Joseph Magri. Huwa fatt inkontestat li s-socjetà rikorrenti hija proprjetarja ta' bicca art li tintuza jew ghall-inqas tul is-snin rilevanti ghall-appelli taghha pendenti quddiem dan it-Tribunal kienet tintuza bhala barriera. Mill-atti jirrizulta li bis-sahha ta' skrittura privata datata 9 ta' Jannar 1996[14] is-socjetà rikorrenti kkoncediet id-dritt lil Joseph Magri li *jutilizza l-art murija fuq l-annessa pjanta bhala barriera ("stone quarry") b'effett mill-1 ta' Jannar tas-sena Elf disa' mija sitta u disin* taht is-segwententi pattijiet u kondizzjonijiet:

1. Li Joseph Magri jhallas lis-socjetà rikorrenti s-somma ta' Lm1.25 ghal kull vjegg gebel, V.A.T. eskluz;
2. Vjegg gebel jigi kalkolat bil-kejl ta' vjegg ta' volum ta' circa 31050 in^3 u f'kaz li r-regolamenti vigenti jinbidlu tul il-kors tal-koncessjoni l-partijiet jaggustaw il-prezz *pro rata* bi ftehim bejniethom;
3. Dan il-hlas jigi effettwat kull xahar b'dana li Magri jaghti lis-socjetà rikorrenti rendikont ta' l-operat tieghu kull gimgha, bil-hin ta' kull vjegg;
4. Ghal xoghol maghmul fuq ordni Magri jhallas lis-socjetà rikorrenti terz mill-prezz tal-bejgh, basta jkun prezz ragonevoli u li Magri jkun informa lill-istess socjetà bil-prezz biex jikkonferma li hu ragonevoli;
5. Tul il-koncessjoni s-socjetà rikorrenti jkollha access ghall-art u r-rampa trid tibqa' nadifa u fi stat ta' manutenzjoni tajba;
6. Il-koncessjoni hija ghal perijodu ta' tmien snin mill-1 ta' Jannar 1996 jew inkella sakemm Magri jinzel 110

[14] Dok. "MS1" a fol. 44 sa' 47 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.

dawriet, u cioè ghaxar dawriet fond, mill-livell li kien hemm fil-bidu tal-koncessjoni, skond liema minnhom jigi l-ewwel;

7. Kemm-il darba Magri ma jaghtix lura l-art lis-socjetà rikorrenti fi tmiem il-koncessjoni jkollu jhallasha s-somma ta' Lm20,000 bhala danni pre-likwidati;

8. Kemm-il darba Magri jmut tul it-terminu tal-koncessjoni l-ftehim jintemm u jekk l-eredi tieghu ma jirritornawx l-art lis-socjetà rikorrenti jkollhom ihallsuha s-somma ta' Lm20,000 bhala danni pre-likwidati;

9. Tul il-koncessjoni Magri jista' jaghmel uzu minn certu ghodod u makkinarju u cioè Generator Leyland 600, Magna ta' l-Isingjar, Gunfire, Gunfire ta' l-Invjar, wires tal-magni;

10. Magri huwa responsabbli ghall-hsarat u serq tal-makkinarju u ghodod u d-dawl u l-ilma jkunu a karigu tieghu wkoll;

11. Spejjez ta' permessi u kwalsiasi taxxa eventwali fuq l-immobbli tkun a karigu ta' Magri in kwantu ghal terz u tas-socjetà rikorrenti in kwantu ghal zewg terzi;

12. Terrapin jitwaddab minn Magri fil-lok lilu indikat mis-socjetà rikorrenti minn zmien ghal zmien;

13. F'kaz ta' bzonn jew forza magguri Magri jista' jqabbad lil haddiehor biex jahdem l-art minfloku taht dawn l-istess pattijiet u kondizzjonijiet bil-kunsens u accettazzjoni tas-socjetà rikorrenti.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni interpreta l-hlas percepit mis-socjetà rikorrenti minn din il-koncessjoni tul is-sena bazi 1996 bhala kera a tenur ta' l-Artikolu 4(1)(e) tal-Kap.123 tal-Ligijiet ta’ Malta li jipprovdi illi *bla hsara tad-disposizzjonijiet ta’ dan l-Att, it-taxxa fuq l-income ghandha tithallas bir-rata jew rati specifikati hawn taht ghas-sena ta’ stima li tibda fl-1 ta’ Jannar 1993, izda biss dwar qligh kapitali li jkun sar fil-25 ta’ Novembru 1992 jew wara u ghal kull sena ta’ stima sussegwenti fuq il-qligh kapitali kif imfisser fl-artikolu 5 li jkun dovut jew derviat minn Malta jew band’ohra, u sew jekk jasal Malta jew le, u ghas-sena ta’ stima li tibda mill-1 ta’ Jannar 1949 u ghal kull sena sussegwenti ta’ stima fuq l-income ta’ kull persuna li jkun dovut jew derivat minn Malta jew band’ ohra, u sew jekk jasal Malta jew le dwar – (e) kera, royalties, premiums u kull profit iehor li jkun hemm minn*

proprjetà. Is-socjetà rikorrenti da parte taghha tikkontendi li l-hlas minnha percepit mill-koncessjoni favur Joseph Magri tul is-sena bazi 1996 ghandu jikkwalifika bhala qligh jew profit minn negozju taxxabbli a tenur ta' l-Artikolu 4(1)(a) tal-Kap.123 tal-Ligijiet ta' Malta, liema paragrafu jipprovdi appuntu li huwa taxxabbli dak il-*qligh jew profitti minn xi sengha, negozju, professjoni jew vokazzjoni, ikun liema jkun il-perijodu ta' zmien li fih dik is-sengha, negozju, professjoni jew vokazzjoni jkunu nhadmu jew gew ezercitati, inkluz il-profitt li jkun hemm minn bejgh minn xi persuna ta' xi proprjetà akkwistata minnha ghall-iskop li taghmel profit b'mezz ta' bejgh, jew mit-tmexxija ta' xi impriza li taghmel profitti jew mit-thaddim ta' xi skema li taghmel profitti*.

Waqt is-smigh u konsegwenti trattazzjoni ta' dawn il-proceduri u ta' l-appelli l-ohra tas-socjetà rikorrenti pendenti quddiem dan it-Tribunal il-partijiet kontendenti iktar ikkoncentraw fuq il-kwistjoni dwar jekk id-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Joseph Magri ghandux jigi ikkunsidrat bhala *royalties* – hekk kif gie kkunsidrat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-snin ta' stima 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 u 2004 – jew bhala *trading income*, hekk kif tippretendi li ghandu jigi kkunsidrat is-socjetà rikorrenti. It-Tribunal trattata din il-kwistjoni fid-dettal fis-sentenzi relattivi izda huwa tal-fehma li f'din id-decizjoni ghandu jillimita l-konsiderazzjonijiet tieghu dwar jekk id-dhul mill-operazzjoni tal-barriera tul is-sena bazi 1996 ghandux jigi kkunsidrat bhala kera, kif ghamel il-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghal din is-sena ta' stima partikolari, jew bhala *trading income*, kif pretiz mis-socjetà rikorrenti.

Fil-gurisprudenza nostrali jinsab stabbilit kif ghandha tigi interpretata koncessjoni ta' dritt li wiehed jiftah u jqatta' barriera. F'tali rigward issir referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **Bertu Bonnici v. Pawlu Cilia et noe,** deciza mill-Qorti ta' l-Appell fis-6 ta' April 1993[15] fejn il-Qorti osservat illi *skond gurisprudenza kostanti ta' dawn il-Qrati l-koncessjoni tad-dritt li wiehed jiftah u jqatta' barriera*

[15] Kollezzjoni tad-Decizjonijiet tal-Qrati Superjuri ta' Malta, Vol. LXXVII – II-110.

mhux kuntratt ta' lokazzjoni izda wiehed ta' bejgh ta' blat jew gebel[16]*. Ara f'dan ir-rigward Mercieca vs Cauchi Penza (Vol. XVIII.I.83) fejn inghad illi "La concessione del diritto di escavare pietre non costituisce una locazione ma sebbene una vendita delle pietre da estrarsi". Dan gie affermat ukoll fis-sentenzi ta' din il-Qorti in re Decesare vs Mamo (Vol. III, p. 514) u Zammit vs Magri (Vol. XIX.I.8) apparti li dejjem gie segwit mill-Qorti tal-Kummerc.*

Minn din is-sentenza johrog car li a tenur tal-gurisprudenza nostrali l-koncessjoni tad-dritt li wiehed jiftah u jqatta' barriera huwa kuntratt ta' bejgh ta' blat jew gebel hekk kif in effetti sottomess u argumentat mis-socjetà rikorrenti. Dan il-principju ma jirrizultax u ma giex applikat biss fil-kuntest ta' kontestazzjoni ta' natura civili kif kienet appuntu dik trattata fil-kawza Bonnici v. Cilia et noe u fis-sentenzi l-ohra fiha citati, izda gie applikat u adoperat ukoll fil-kuntest ta' kontestazzjonijiet ta' natura fiskali u senjatament f'kontestazzjonijiet dwar taxxa fuq l-*income* hekk bhal per ezempju fid-decizjoni moghtija mill-Bord ta' Kummissarji Specjali fil-Kawza Nru. 38 fl-ismijiet **A.B. v. Kummissarju tat-Taxxi Interni** deciza fil-25 ta' Frar 1955, fejn il-Bord osserva li *huwa pacifiku fil-gurisprudenza li l-ghoti ta' ghalqa ghal skop ta' barriera, anki in korrispettiv ta' qbiela,* ***mhix lokazzjoni, imma bejgh tal-gebel li jinsab fl-istess barriera***[17]*: "la concessione di scavare pietra da una clausura non costituisce una locazione delle medesime ma una vendita della pietra da estrarre, malgrado le parti abbiano dato al contratto il nome di locazione". (Briffa vs Schembri: Collez. Vol. XXX PII pag 76 u sentezi hemm citati). Ghalhekk l-erbatax-il lira fis-sena li l-appellant ihallas bhala qbiela jikkostitwixxu l-prezz ta' l-akkwist tal-gebel da parti tieghu, u kwindi meta huwa jaqta' u jerga' jibiegh l-gebel m'ghandux inaqqas hlief dawn l-erbatax-il lira fis-sena oltre l-ispejjez l-ohra tal-produzzjoni*. Ghalkemm din id-decizjoni inghatat fir-rigward tal-posizzjoni tal-persuna li kienet qed taqta' l-gebel mill-barriera, ma hemmx dubju l-interpretazzjoni tibqa' l-istess anke min-naha tal-

[16] Enfasi u sottolinear tat-Tribunal.
[17] Enfasi u sottolinear tat-Tribunal.

proprjetarju tal-barriera li jkun ikkoncediha lit-terz biex jaqta' l-gebel minnha.

Fid-dawl ta' dawn il-principji johrog car ghalhekk li l-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ma kienx u ma huwiex korrett f'li jikkonsidra id-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni favur Joseph Magri matul is-sena bazi 1996 bhala kera.

L-istess Direttur Generali (Taxxi Interni) ma ressaq l-ebda argument jew sottomissjoni konvincenti jew sodisfacenti ghalfejn dan it-Tribunal ghandu fil-kaz in ezami jiddipartixxi mill-interpretazzjoni stabbilita fil-gurisprudenza nostrali fir-rigward tal-koncessjoni ta' art jew barriera ghall-qtugh ta' gebel u minflok jikkonsidra d-dhul minn tali koncessjoni bhala kera. Is-sottomissjoni avvanzata minn George Borg fl-affidavit tieghu, u cioè li *l-kuntratt li sar bejn Bartmik ta' l-Iklin Limited u Joseph Magri ma jistax jigi deskritt bhala kuntratt ta' bejgh. Dan minhabba li f'kuntratt ta' bejgh jigu identifikati min hu l-bejjiegh u min hu x-xerrej, mentri f'dan il-kuntratt gew identifikati "il-Kumpanija" u "l-Utilista" u ma kien gie indentifikat l-ebda oggett li kien qed jinbiegh. Kif ukoll ma kien qed jigi stabbilit ebda prezz ta' bejgh li kien definit u minghajr ekwivoku, imma giet stabbilita rata ghal vjeggi ta' gebel li l-utilista seta' johrog mill-barriera – ma kien hemm l-ebda obbligu fuq l-utilista li johrog xi gebel mill-barriera, imma l-uniku obbligu li kellu l-istess utilista kien li seta' jiehu mill-barriera sa' 110 dawriet mill-livell li kienet tinsab dakinhar tal-kuntratt biss u ma setghax jopera l-barriera ghal izjed minn tmien snin. Nghid illi ir-rata miftehma bejn il-kumpannija XXX u Joseph Magri kienet dik ta' Lm1.25 ghal kull vjegg gebel li l-utilista kien johrog (eskluz il-VAT) u Joseph Magri kien obbligat ihallas lill-kumpannija s-somma dovuta kull xahar u kif ukoll jaghti rendikont ta' l-operat tieghu kull gimgha, bil-hin ta' kull vjegg. Mill-kuntratt ta' bejniethom ma jidher li kien hemm xejn li jirregola n-numru ta' vjeggi gebel li l-utilista seta' johrog mill-barriera kull gimgha. Nghid illi ghal kuntrarju ta' dak li qed tallega l-kumpannija XXX qatt ma kien hemm kuntratt ta' bejgh ta' gebel bejn il-kumpannija u l-utilista. Nghid illi f'att ta' bejgh ikun hemm trasferiment ta' titolu, izda meta*

Joseph Magri hareg il-gebel mill-barriera t-titolu kien diga ghandu. Mhux hekk biss, f'att ta' bejgh irid ikun hemm att konxju mill-bejjiegh li qed jittrasferixxi t-titolu ghal oggett definit kemm fl-ghamla u kemm fil-kwantità ghal prezz definit u li x-xerrej kien qed jaccetta. Att ta' bejgh bhal dan ma setghax kien hemm ghax fil-hin li Joseph Magri kien qed johrog il-gebel mill-barriera, il-kumpannija appellanta ma kienetx tkun taf xi kwantità ta' gebel li jkun hiereg u allura, dato ma non concesso li l-kumpannija kellha t-titolu ghal gebel mahrug, it-transazzjoni ta' bejgh ma setghat qatt saret fil-punt li l-gebel hareg mill-barriera minhabba li l-hekk suppost bejjiegh ma kienx konxju ta' element kardinali ta' transazzjoni bhal din, li hi l-kwantità allegatament mibjugha, u fl-assenza ta' dan, transazzjoni bhal din qatt ma setghat saret, ma teghlibx b'mod sodisfacenti il-principju iktar 'l fuq citat fir-rigward tan-natura tal-koncessjoni ta' art jew barriera ghall-qtugh ta' gebel.

Apparte l-fatt li n-natura legali tal-koncessjoni mertu tal-kontestazzjoni odjerna ma tinbidilx in bazi ghat-titolu li seta' gie attribwit lilha mill-partijiet kontraenti jew ghat-terminologija minnhom utilizzata peress illi tali natura tirrizulta primarjament mill-essenza ta' l-istess kontrattazzjoni u mhux min-nomenklatura jew terminologija utilizzata u adoperata mill-partijiet kontraenti, semplici osservazzjoni bhal dik maghmula minn George Borg hekk avvanzata minn persuna li ma kien involut fl-ebda stadju tal-process li ghaddiet minnu s-socjetà rikorrenti quddiem id-Dipartiment tat-Taxxi Interni izda li qed jaghmel osservazzjonijiet dwar l-interpretazzjoni tieghu ta' dak li rrizultalu minn vizjoni tal-*file* tad-Dipartiment relattiv ghall-kaz in ezami, ma tista' qatt teghleb principju studjat, accertat u accettat fis-sistema guridika nostrali.

Stabbilit li d-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni ta' l-art favur Joseph Magri matul is-sena bazi 1996 ma kienx kera izda *trading income* t-Tribunal necessarjament ghandu jirrivedi l-istima ghas-sena ta' stima 1997 u dana billi l-ammont ta' Lm100 li tnaqqas mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni favur is-socjetà rikorrenti bhala spejjez

nominali accettati in kwantu l-koncessjoni giet ikkunsidrata bhala kirja, jigi effettivament *reversed* bil-konsegwenza li d-dhul taxxabbli ta' l-imsemmija socjetà ghas-sena ta' stima 1997 kif likwidat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni jizdied b'Lm100.

It-Tribunal issa ser jghaddi biex jittratta kwistjoni ohra li hija centrali ghall-appell in ezami u cioè jekk tnaqqis pretiz u telf dikjarat mis-socjetà rikorrenti ghandux jigi accettata jew inkella le.

Fl-Avviz ta' Rifjut ta' l-Oggezzjoni l-Kummissarju tat-Taxxi Interni rrileva li s-socjetà rikorrenti ma pprovdietx id-dokumenti tan-negozju taghha ghas-sena bazi 1996 u ghalhekk it-telf dikjarat ma setax jigi vverifikat. Fir-Rikors ta' l-Appell taghha s-socjetà rikorrenti rribattiet ghal din ir-raguni u fil-fatt tat bhala wiehed mill-aggravji ta' l-appell taghha l-aggravju li ma hijiex obbligata tissupplixxi t-*trade records* taghha ghas-sena bazi 1996 peress illi ma ghandhiex l-obbligu li zzommhom ghal perijodu ta' zmien itwal minn disa' snin. Minkejja dan l-aggravju però rrizulta li l-istess socjetà effettivament ghaddiet din id-dokumentazzjoni wara li gie intavolat dan l-appell izda ghal raguni ghal kollox inspjegabbli l-istess socjetà naqset milli tissottometti tali dokumentazzjoni ghall-konsiderazzjoni ta' dan it-Tribunal bil-konsegwenza ghalhekk li t-Tribunal ma jistax jivverifika t-telf minnha dikjarat. Minghajr tali prova t-Tribunal zgur ma jistax jasal ghall-konkluzzjoni li r-raguni moghtija mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghar-rifjut ta' l-oggezzjoni tas-socjetà rikorrenti mill-likwidazzjoni tat-taxxa ghas-sena ta' stima 1997 in kwantu rigwarda t-telf minnha dikjarat ma hijiex gusta u li b'hekk ikun xieraq u gust li id-decizjoni tal-Kummissarju u konsegwenti likwidazzjoni tat-taxxa jigu revokati. Ai termini tal-Ligi u senjatament ai termini ta' l-Artikolu 35(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta l-oneru tal-prova li l-istima kontestata hija eccessiva jinkombi fuq l-appellant, f'dan il-kaz is-socjetà rikorrenti, u ghalhekk l-istess socjetà kellha l-obbligu fil-Ligi – u t-Tribunal izid jghid l-interess ukoll – li tressaq prova sodisfacenti in sostenn tat-telf minnha dikjarat, liema prova però baqghet ma tressqitx.

In kwantu rigwarda t-tnaqqis pretiz mis-socjetà rikorrenti jirrizulta[18] li hija tippretendi tnaqqis ta' Lm4,978 rapprezentanti spejjez minnha allegatament inkorsi in konnessjoni mal-barriera koncessa lil Joseph Magri, liema tnaqqis – hlief ghall-ammont nominali ta' Lm100 u dwar liema t-Tribunal già ppronunzja ruhu – ma giex accettat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni. Dawn l-ispejjez ma gewx accettati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ghaliex skond il-ftehim milhuq bejn is-socjetà rikorrenti u Joseph Magri l-ispejjez relatati ma' l-operazzjoni tal-barriera kellhom ikunu a karigu ta' l-istess Joseph Magri u mhux tas-socjetà rikorrenti.

L-unika prova li tressqet mis-socjetà rikorrenti fir-rigward ta' tali allegati spejjez inkorsi in konnessjoni ma' l-operazzjoni tal-barriera tikkonsisti fix-xhieda tad-Direttur taghha Bartolomeo Agius[19], li in verità ftit li xejn tixhet dwal fuq din il-kwistjoni stante li meta mistoqsi fuq l-ispejjez hekk inkorsi in konnessjoni ma' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Magri huwa ripetutament stqarr li ma jistax jirrispondi peress li hu ma kienx ikun hemm u dawn l-affarijiet kien jiehu hsiebhom huh Michael Agius, li però ghal xi raguni ma tressaqx bhala xhud mill-istess socjetà rikorrenti.

Prova konkreta fir-rigward ta' dawn l-allegati spejjez konnessi ma' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Joseph Magri hija ferm importanti fil-kaz in ezami fid-dawl tal-fatt li ai termini tal-ftehim milhuq bejn is-socjetà rikorrenti u Joseph Magri *l-utilista* [ossia Joseph Magri] *huwa responsabbli ghall-hsarat u serq ta' makkinarju u ghodod; spejjez tad-dawl u elettriku a karigu ta' l-utilista*[20]. Ladarba skond il-ftehim, li gie esebit bhala prova fl-atti ta' dawn il-proceduri, l-ispejjez relattivi ghall-barriera kienu a karigu ta' Joseph Magri, is-socjetà rikorrenti kellha mhux biss l-obbligu izda kull interess li tressaq prova cara, konkreta u

[18] Vide Nota ta' Sottomissjonijiet tad-Direttur Generali (Taxxi Interni).
[19] Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-12 ta' April 2012, fol. 238 sa' 241 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.
[20] Klawsola nru. 5 tal-ftehim a fol. 44 sa' 46 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

sodisfacenti li nonostante dak provdut fl-imsemmi ftehim l-arrangament attwalment attwat bejniethom kien differenti u dawk l-ispejjez gew inkorsi minnha u mhux minn Joseph Magri. Fin-nuqqas ta' tali prova t-Tribunal necessarjament ikollu jiehu dak provdut fil-ftehim bejn is-socjetà rikorrenti u Joseph Magri in kwantu rigwarda l-ispejjez bhala l-arrangament li kien qed jigi attwat bejniethom u konsegwentement ghalhekk ma jistax jaccetta li kienet is-socjetà rikorrenti li effettivament inkorriet l-ispejjez in konnessjoni ma' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Joseph Magri.

Jirrizulta wkoll[21] li ghas-sena ta' stima 1997 il-Kummissarju tat-Taxxi Interni ma accettatx deduzzjonijiet ohra pretizi mis-socjetà rikorrenti u dana senjatament spejjez amministrattivi reklamati minnha fl-ammont ta' Lm3,904 u salarji tad-Diretturi fl-ammont ta' Lm10,181. Minkejja l-fatt li l-Kummissarju ma accettax dawn id-deduzzjonijiet is-socjetà rikorrenti ma ressqitx provi quddiem dan it-Tribunal biex tissosstanzja l-pretensjoni taghha li tali ammonti ghandhom jittiehdu in konsiderazzjoni bhala tnaqqis ghall-fini li jigi kkalkolat l-*income* taghha ghal dik is-sena ta' stima partikolari. Bla dubju ta' xejn is-socjetà rikorrenti kellha ta' l-inqas tressaq prova tal-korrettezza tal-*quantum* minnha pretiz bhala *administrative fees* salarji tad-Diretturi biex b'hekk l-istess Tribunal ikun f'posizzjoni jaghmel dikjarazzjoni u konsegwenti decizjoni fir-rigward.

It-Tribunal mill-gdid ifakkar li ai termini ta' l-Artikolu 35(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta huwa l-obbligu tat-*taxpayer* li jipprova li l-likwidazzjoni tat-taxxa kontestata hija eccessiva u jzid jghid li *taxpayer* ghandu mhux biss tali obbligu fil-Ligi izda addirittura interess personali li jressaq prova sodisfacenti in sostenn tal-posizzjoni tieghu. Fin-nuqqas ta' tali prova t-Tribunal ma jkunx jista' jiddetermina u konsegwentement jikkonkludi li l-likwidazzjoni tat-taxxa kontestata hija effettivament eccessiva kif pretiz mit-*taxpayer*.

---

[21] Vide Nota ta' Sottomissjonijiet tad-Direttur Generali (Taxxi Interni).

It-Tribunal josserva wkoll li s-socjetà rikorrenti tikkontendi li ghas-sena ta' stima 1997 kellha tnaqqis kapitali mhux assorbit ta' Lm4,174. Dan it-tnaqqis kapitali jikkonsisti fl-ammont ta' Lm2,251 migjub 'il quddiem, fl-ammont ta' Lm32 tnaqqis inizjali u fl-ammont ta' Lm1,891 bhala tnaqqis dwar tqaghbir ordinarju. Mandanakollu però is-socjetà rikorrenti ma indikatx u ma ressqitx prova ma xiex dan it-tnaqqis kapitali huwa allaccjat. In effetti fin-Nota ta' Sottomissjonijiet tieghu d-Direttur Generali (Taxxi Interni) jissottometti li *l-Capital Allowances li gew mitluba mill-kumpannija appellanta bhala deduzzjoni ma gewx accettati minhabba l-fatt li dawn ma gewx la spjegati fir-rigward ta' kif gew ikkalkolati u lanqas ingabet dokumentazzjoni li turi li l-assi li dwarhom qeghdin jintalbu l-Capital Allowances verament jezistux jew le*. Is-socjetà rikorrenti baqghet ma ressqet l-ebda prova fir-rigward u ghalhekk baqghet ma ippruvatx b'mod sodisfacenti li l-posizzjoni adottata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ma hijiex ragjonevoli u kuntrarja ghall-Ligi.

Fid-dawl ta' dan kollu osservat ghalhekk jirrizulta li s-socjetà rikorrenti ma irnexxilhiex tipprova b'mod sodisfacenti l-aggravji taghha fir-rigward tal-Likwidazzjoni tat-Taxxa mahruga mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-sena ta' stima 1997 u konsegwentement ghalhekk l-appell taghha minn tali Likwidazzjoni tat-Taxxa ma jisthoqqx li jigi milqugh.

Min-Nota ta' Sottomissjonijiet tad-Direttur Generali (Taxxi Interni) jirrizulta li l-istess Direttur qed jillikwida d-dhul taxxabbli tas-socjetà rikorrenti ghas-sena ta' stima 1997 fl-ammont ta' Lm9,340 u konsegwentement qed jillikwida t-taxxa dovuta ghal dik is-sena ta' stima fl-ammont ta' Lm3,269. Madanakollu però fid-dawl ta' dak iktar 'l fuq osservat dwar it-tnaqqis ta' Lm100 li gie koncess mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni favur is-socjetà rikorrenti in kwantu l-koncessjoni favur Joseph Magri giet erronejament ikkunsidrata bhala kera u fid-dawl tas-setgha moghtija lit-Tribunal bis-sahha ta' dak provdut fl-Artikolu 35(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta, it-Tribunal qed jillikwida d-dhul taxxabbli tas-socjetà rikorrenti ghas-

sena ta’ stima 1997 fl-ammont ta’ Lm9,440, ossia l-ammont ta’ Lm9,340 likwidat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni + Lm100, u konsegwentement jillikwida t-taxxa dovuta ghal dik is-sena ta’ stima fl-ammont ta’ Lm3,304

Ghal dawn ir-ragunijiet it-Tribunal jaqta’ u jiddeciedi l-kawza billi filwaqt li jichad l-appell tas-socjetà rikorrenti mill-Likwidazzjoni tat-Taxxa ghas-sena ta’ stima 1997 stante li l-aggravji ta’ l-appell minnha sollevati jirrizultaw insostenibbli u mhux sodisfacentement ippruvati, a tenur ta’ l-Artikolu 35(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta. It-Tribunal qed jillikwida l-qligh taxxabbli tas-socjetà rikorrenti ghas-sena ta’ stima 1997 fl-ammont ta’ Lm9,440 u konsegwentement jillikwida it-taxxa dovuta ghal tali sena ta’ stima fl-ammont ta’ Lm3,304, ekwivalenti ghal €7,696.25.

L-ispejjez ta’ dawn il-proceduri ghandhom jigu sopportati mis-socjetà rikorrenti.

A tenur ta’ l-Artikolu 35(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta t-Tribunal jordna li Avviz ta’ din id-decizjoni ghandu jintbaghat lid-Direttur Generali (Taxxi Interni) li ghandu jordna li kopja ta’ l-istess Avviz tigi notifikata jew personalment jew bil-post registrata lis-socjetà rikorrenti u ghandu jinforma lill-istess socjetà rikorrenti bid-drittijiet taghha ai termini ta’ l-Artikolu 37 tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------